**Acest document are doar scop informativ și nu produce efecte juridice. Instituțiile Uniunii nu își asumă răspunderea pentru conținutul său. Versiunile autentice ale actelor relevante, inclusiv preambulul acestora, sunt cele publicate în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene și disponibile pe site-ul EUR-Lex. Aceste texte oficiale pot fi consultate accesând linkurile integrate în prezentul document.**

►**B**

# REGULAMENTUL (CE) NR. 1954/2003 AL CONSILIULUI

**din 4 noiembrie 2003**

**privind gestionarea efortului de pescuit referitor la anumite zone și resurse de pescuit comunitare, de modificare a Regulamentului (CE) nr. 2847/93 și de abrogare a Regulamentelor (CE) nr. 685/95 și (CE) nr. 2027/95**

(JO L 289, 7.11.2003, p. 1)

Astfel cum a fost modificat prin:

| | | Jurnalul Oficial | | |
|---|---|---|---|---|
| | | NR. | Pagina | Data |
| ►**M1** | Regulamentul (UE) nr. 1380/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 11 decembrie 2013 | L 354 | 22 | 28.12.2013 |

▼B

# REGULAMENTUL (CE) NR. 1954/2003 AL CONSILIULUI

**din 4 noiembrie 2003**

**privind gestionarea efortului de pescuit referitor la anumite zone și resurse de pescuit comunitare, de modificare a Regulamentului (CE) nr. 2847/93 și de abrogare a Regulamentelor (CE) nr. 685/95 și (CE) nr. 2027/95**

## CAPITOLUL I

## DOMENIU DE APLICARE ȘI DEFINIȚII

### *Articolul 1*

### Domeniu de aplicare

Prezentul regulament stabilește criterii și proceduri pentru un sistem de gestionare a efortului de pescuit în zonele ICES V, VI, VII, VIII, IX și X, precum și în zonele CECAF 34.1.1, 34.1.2 și 34.2.0.

### *Articolul 2*

### Definiții

În sensul prezentului regulament, se aplică următoarele definiții:

(a) zonele ICES și CECAF sunt cele definite de Regulamentul (CEE) nr. 3880/91 al Consiliului din 17 decembrie 1991 privind prezentarea de statistici nominale referitoare la capturile de pește realizate de către statele membre care pescuiesc în nord-estul Oceanului Atlantic ([1]);

(b) „efort de pescuit” înseamnă produsul dintre capacitatea și activitatea unei nave de pescuit; pentru un grup de nave, acesta înseamnă suma efortului de pescuit depus de fiecare navă din grup.

## CAPITOLUL II

## REGIMUL DE GESTIONARE A EFORTULUI DE PESCUIT

### Titlul I

### Dispoziții referitoare la anumite activități de pescuit

### *Articolul 3*

### Măsuri privind capturarea speciilor demersale și a anumitor moluște și crustacee

(1) Cu excepția zonei definite la articolul 6 alineatul (1), statele membre:

(a) evaluează nivelurile efortului de pescuit exercitat de navele cu o lungime de minimum 15 metri, ca medie anuală pentru perioada 1998-2002, în fiecare dintre zonele ICES și zonele CECAF menționate la articolul 1 pentru pescuitul de adâncime, cu excepția pescuitului de adâncime reglementat de Regulamentul (CE) nr. 2347/2002 al Consiliului din 16 decembrie 2002 de stabilire a cerințelor specifice de acces și a condițiilor asociate

([1]) JO L 365, 31.12.1991, p. 1. Regulament astfel cum a fost modificat prin Regulamentul (CE) nr. 1637/2001 al Comisiei (JO L 222, 17.8.2001, p. 20).

▼B

care se aplică pescuitului rezervelor de specii de adâncime ([1]) și pentru pescuitul de scoici comestibile, crabi comestibili și păienjeni de mare, stabilit de anexa la prezentul regulament. Pentru calcularea efortului de pescuit, capacitatea de pescuit a navelor se măsoară ca putere instalată exprimată în kilowați (kW);

(b) alocă nivelul efortului de pescuit evaluat în conformitate cu litera (a) în fiecare zonă ICES și zonă CECAF, pentru fiecare dintre activitățile de pescuit menționate la litera (a).

(2) Regimul efortului prevăzut la alineatul (1) nu aduce atingere regimurilor stabilite în planurile de recuperare pe care le poate adopta Consiliul.

(3) În cazul în care Consiliul adoptă un plan de recuperare care include gestionarea efortului de pescuit în toate sau într-o parte dintre zonele menționate la articolul 1, acest plan prevede, în același timp, orice modificare necesară a prezentului regulament.

(4) Până la 31 decembrie 2006 Comisia prezintă Parlamentului European și Consiliului un raport de evaluare a punerii în aplicare a regimului efortului prevăzut la alineatul (1). Pe baza acestui raport, Consiliul decide cu privire la modificările necesare ce trebuie aduse regimului.

*Articolul 4*

**Nave de pescuit cu o lungime de maximum 15 metri**

(1) Efortul de pescuit pentru navele cu o lungime de maximum 15 metri se evaluează global pentru fiecare activitate și zonă de pescuit menționate la articolul 3 alineatul (1), pe perioada 1998-2002.

(2) Efortul de pescuit pentru navele cu o lungime totală de maximum 10 metri se evaluează global pentru fiecare activitate și zonă de pescuit menționate la articolul 3 alineatul (1), pe perioada 1998-2002.

(3) Statele membre se asigură că efortul de pescuit pentru aceste nave se limitează la nivelul efortului de pescuit evaluat în conformitate cu alineatele (1) și (2).

▼M1

———————

▼B

Titlul II

*Articolul 6*

**Condiții în zonele sensibile din punct de vedere biologic**

(1) Se aplică un regim al efortului specific pentru zona delimitată de coasta Irlandei la sud de 53°30′ latitudine nordică și la vest de 07°00′ longitudine vestică și liniile drepte ce unesc pe rând următoarele coordonate geografice:

— un punct de pe coasta Irlandei la 530°30′ latitudine nordică

— 53°30′ latitudine nordică, 12°00′ longitudine vestică

([1]) JO L 351, 28.12.2002, p. 6.

▼B

— 53°00′ latitudine nordică, 12°00′ longitudine vestică

— 51°00′ latitudine nordică, 11°00′ longitudine vestică

— 49°30′ latitudine nordică, 11°00′ longitudine vestică

— 49°30′ latitudine nordică, 07°00′ longitudine vestică

— un punct de pe coasta Irlandei la 07°00′ longitudine vestică.

(2) În zona definită la alineatul (1), statele membre evaluează nivelurile efortului de pescuit exercitat de navele cu o lungime totală de minimum 10 metri, ca medie anuală a perioadei 1998-2002, pentru pescuitul de adâncime, cu excepția celor reglementate de Regulamentul (CE) nr. 2347/2002, și a pescuitului de scoici comestibile, crabi comestibili și păienjeni de mare și alocă nivelul efortului de pescuit evaluat în acest mod pentru fiecare dintre activitățile de pescuit în cauză.

(3) Până la 31 decembrie 2008, Comisia prezintă Parlamentului European și Consiliului un raport de evaluare a punerii în aplicare a regimului efortului prevăzut la alineatele (1) și (2), împreună cu alte măsuri de gestiune pentru zona în cauză. Pe baza acestui raport, Consiliul decide modificările necesare.

## Titlul III

## Dispoziții generale

### *Articolul 7*

### Lista navelor

(1) Statele membre întocmesc o listă a navelor de pescuit care arborează pavilionul lor și care sunt înregistrate în Comunitate, autorizate să desfășoare activități de pescuit în zonele de pescuit menționate la articolele 3 și 6.

(2) Statele membre pot să înlocuiască ulterior navele de pe lista lor, cu condiția ca totalul efortului de pescuit al navelor din zonele și activitățile de pescuit menționate la articolele 3 și 6 să nu se mărească.

### *Articolul 8*

### Reglementarea efortului de pescuit

(1) Statele membre iau măsurile necesare pentru a reglementa efortul de pescuit, în cazul în care efortul de pescuit corespunzător accesului liber al navelor de pescuit de pe lista navelor menționată la articolul 7 depășește efortul alocat.

(2) Statele membre reglementează efortul de pescuit monitorizând activitatea flotei lor și acționând corespunzător, în cazul în care nivelul efortului de pescuit autorizat în temeiul articolului 11 urmează să fie atins, pentru a se asigura că efortul nu depășește limitele stabilite.

▼B

(3) Fiecare stat membru emite permise speciale de pescuit pentru navele care arborează pavilionul său și care desfășoară activități de pescuit în zonele de pescuit menționate la articolele 3 și 6, în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1627/94 al Consiliului din 27 iunie 1994 de stabilire a dispozițiilor generale privind permisele de pescuit speciale ([1]).

*Articolul 9*

Statele membre pot limita activitățile de pescuit desfășurate de navele care arborează pavilionul lor la anumite unelte, sezoane sau părți ale unei zone ICES sau ale unei zone CECAF.

*Articolul 10*

**Notificare**

(1) Înainte de 30 noiembrie 2003, statele membre comunică Comisiei:

(a) lista navelor menționate la articolul 7;

(b) evaluarea efortului de pescuit definită la articolele 3 și 6;

(c) măsurile de reglementare a efortului de pescuit menționate la articolul 8.

(2) Statele membre comunică periodic Comisiei fiecare modificare adusă informațiilor menționate la alineatul (1).

(3) Comisia transmite informațiile menționate la alineatele (1) și (2) tuturor statelor membre.

(4) Atunci când transmit lista navelor menționată la articolul 7, statele membre subliniază modificările care s-au adus de la ultima listă notificată în conformitate cu articolul 1 din Regulamentul (CE) nr. 2092/98 al Comisiei din 30 septembrie 1998 privind declararea activităților de pescuit pentru anumite zone și resurse de pescuit comunitare ([2]).

*Articolul 11*

**Adoptarea deciziilor**

(1) Pe baza informațiilor menționate la articolul 10 și după consultări cu statele membre în cauză, Comisia înaintează Consiliului, până la 29 februarie 2004, o propunere de regulament de stabilire a efortului de pescuit maxim anual pentru fiecare stat membru și pentru fiecare zonă și activitate de pescuit menționate la articolele 3 și 6.

(2) Consiliul, hotărând cu majoritate calificată la propunerea Comisiei, până la 31 mai 2004, decide cu privire la efortul de pescuit maxim anual menționat la alineatul (1).

Regulamentul care va fi adoptat de Consiliu poate prevedea adoptarea de norme de punere în aplicare, în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 30 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 2371/2002.

([1]) JO L 171, 6.7.1994, p. 7.
([2]) JO L 226, 1.10.1998, p. 47.

▼B

(3) În cazul în care Consiliul nu adoptă o decizie până la 31 mai 2004, Comisia adoptă, până la 31 iulie 2004, un regulament de stabilire a efortului de pescuit maxim anual pentru fiecare stat membru și pentru fiecare zonă și activitate de pescuit menționate la articolele 3 și 6, pe baza propunerii menționate la alineatul (1), în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 30 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 2371/2002.

*Articolul 12*

**Adaptări**

(1) La cererea unui stat membru, efortul de pescuit maxim anual, stabilit de regulament în temeiul articolului 11 alineatele (2) sau (3), poate fi modificat de către Comisie, fie prin creșterea efortului de pescuit maxim dintr-o anumită zonă, fie prin redistribuirea efortului de pescuit între zone, permițând statului membru să profite într-o măsură cât mai mare de posibilitățile sale de pescuit, în cazul speciilor supuse TAC, sau să exploateze activități de pescuit pentru care nu există limitări. Cererea este însoțită de informații privitoare la lipsa unei utilizări complete a cotelor și, pentru efectivele ce nu sunt supuse TAC, de informații științifice privitoare la situația efectivelor. Comisia adoptă o decizie în termen de o lună de la primirea cererii, în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 30 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 2371/2002.

(2) Efortul de pescuit maxim menționat la articolul 11 este adaptat de statele membre în cauză în vederea schimburilor de cote efectuate în temeiul articolului 20 alineatul (5) din Regulamentul (CE) nr. 2371/2002, precum și realocările și/sau scăderile efectuate în temeiul articolului 23 alineatul (4) din Regulamentul (CE) nr. 2371/2002 și articolului 21 alineatul (4), articolului 23 alineatul (1) și articolului 32 alineatul (2) din Regulamentul (CEE) nr. 2847/93, în conformitate cu alineatul (3) din prezentul articol.

(3) În cazul în care statele membre decid să schimbe toate sau o parte a posibilităților de pescuit care le-au fot alocate, acestea notifică Comisiei nu numai schimbul exprimat în cote de pescuit, ci și exprimat în efort de pescuit, astfel cum au convenit.

În cazul realocării și/sau scăderii cotelor, statele membre notifică Comisiei efortul de pescuit corespunzător respectivelor realocări și/sau scăderi.

CAPITOLUL III

**REGIMUL DE CONTROL**

*Articolul 13*

**Dispoziții speciale de control**

În sensul prezentului regulament, Titlul IIA din Regulamentul (CEE) nr. 2847/93 se aplică:

(a) în zona definită la articolul 6 alineatul (1) din prezentul regulament;

(b) în toate zonele, cu excepția zonei definite la articolul 6 alineatul (1), cu excepția articolelor 19a alineatul (3), 19b, 19c, 19d și 19e alineatul (3) din Regulamentul (CEE) nr. 2847/93.

▼B

*Articolul 14*

**Modificări**

Regulamentul (CEE) nr. 2847/93 se modifică după cum urmează:

1. Articolul 19a se modifică după cum urmează:

   (a) alineatul (1) se înlocuiește cu următorul text:

   „(1) În sensul prezentului titlu, «zonele de pescuit în cauză» înseamnă zonele ICES și zonele CECAF cărora li se aplică regimul de limitări ale efortului de pescuit, în conformitate cu reglementările comunitare.”;

   (b) alineatul (2) se înlocuiește cu următorul text:

   „(2) Se interzice navelor de pescuit comunitare să desfășoare activități de pescuit în zonele de pescuit în cauză, în cazul în care aceste nave nu au fost autorizate în acest sens de către statul membru de pavilion.”

2. Articolul 19g se înlocuiește cu următorul text:

   *„Articolul 19g*

   Fiecare stat membru înregistrează efortul de pescuit depus de navele care arborează pavilionul său în fiecare zonă de pescuit în cauză, pe baza informațiilor disponibile din jurnalele de bord ale navelor și pe baza informațiilor colectate în conformitate cu articolul 19e alineatul (4).”

3. Articolul 19h se înlocuiește cu următorul text:

   *„Articolul 19h*

   Fiecare stat membru evaluează în termeni generali eforturile de pescuit depuse de navele care arborează pavilionul său, nave cu o lungime totală mai mică de 15 metri, în fiecare zonă de pescuit în cauză și de navele cu o lungime totală mai mică de 10 metri, în zona menționată la articolul 6 din Regulamentul (CE) nr. 1954/2003 al Consiliului din 4 noiembrie 2003 privind gestionarea efortului de pescuit referitor la anumite zone și resurse de pescuit comunitare (*).

   _____

   (*) JO L 289, 7.11.2003, p. 1.”

4. La articolul 19i, prima liniuță se înlocuiește cu următorul text:

   „— în luna anterioară pentru fiecare zonă de pescuit în cauză, pentru speciile demersale, înainte de data de 15 a fiecărei luni.”

5. Se introduce următorul articol după articolul 19i:

   *„Articolul 19j*

   Fiecare stat membru notifică de îndată celorlalte state membre datele de identificare ale navelor care arborează pavilionul său, pentru care s-a suspendat sau s-a retras autorizația de desfășurare a activităților de pescuit în unul sau mai multe dintre zonele de pescuit menționate la articolele 3 și 6 din Regulamentul (CE) nr. 1954/2003.”

▼B

6. Actualul articol 19j devine articolul 19k.

7. La articolul 20a, alineatele (1) și (2) se înlocuiesc cu următorul text:

„(1) În cazurile în care navele de pescuit cărora li se aplică dispozițiile titlului IIA desfășoară activități de pescuit în zonele de pescuit în cauză, acestea pot avea la bord și pot folosi numai uneltele de pescuit corespunzătoare.

(2) Cu toate acestea, navele de pescuit care pescuiesc și în alte zone decât cele menționate la alineatul (1) pot avea la bord uneltele corespunzătoare activităților lor în zonele în cauză, cu condiția ca uneltele păstrate la bord, dar neautorizate pentru utilizarea în zonele de pescuit menționate la alineatul (1), să fie păstrate în condiții care să nu permită utilizarea cu ușurință, în conformitate cu dispozițiile articolului 20 alineatul (1) al doilea paragraf.”

8. Articolul 21a se înlocuiește cu următorul text:

*„Articolul 21a*

Fiecare stat membru stabilește data la care se consideră că navele care arborează pavilionul său sau înregistrate în Comunitate au atins nivelul maxim al efortului de pescuit într-o zonă de pescuit, prevăzut de regulamentul menționat la articolul 11 alineatul (2) sau (3) din Regulamentul (CE) nr. 1954/2003. De la data respectivă, se interzic temporar activitățile de pescuit ale navelor menționate în zona respectivă. Măsura respectivă este notificată de îndată Comisiei care informează celelalte state membre cu privire la aceasta.”

CAPITOLUL IV

**DISPOZIȚII FINALE**

*Articolul 15*

**Abrogare**

(1) Regulamentele (CE) nr. 685/95 și (CE) nr. 2027/95 se abrogă de la:

(a) data intrării în vigoare a regulamentului menționat la articolul 11 alineatul (2) sau (3)

sau

(b) 1 august 2004,

luându-se în considerare data cea mai apropiată.

(2) Trimiterile la regulamentul abrogat se interpretează ca trimiteri la prezentul regulament.

*Articolul 16*

**Intrare în vigoare**

Prezentul regulament intră în vigoare în a șaptea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

▼B

*ANEXĂ*

**A**

| **Pescuit** | |
|---|---|
| Specii țintă | Zone ICES și zone CECAF |
| Specii demersale, cu excepția celor reglementate de Regulamentul (CE) nr. 2347/2002 | ICES V, VI |
| | ICES VII |
| | ICES VIII |
| | ICES IX |
| | ICES X |
| | CECAF 34.1.1 |
| | CECAF 34.1.2 |
| | CECAF 34.2.0 |

**B**

| **Pescuit** | |
|---|---|
| Specii țintă | Zone ICES și zone CECAF |
| Scoici comestibile | ICES V, VI |
| | ICES VII |
| | ICES VIII |
| | ICES IX |
| | ICES X |
| | CECAF 34.1.1 |
| | CECAF 34.1.2 |
| | CECAF 34.2.0 |

**C**

| **Pescuit** | |
|---|---|
| Specii țintă | Zone ICES și zone CECAF |
| Crabi comestibili și păienjeni de mare | ICES V, VI |
| | ICES VII |
| | ICES VIII |
| | ICES IX |
| | ICES X |
| | CECAF 34.1.1 |
| | CECAF 34.1.2 |
| | CECAF 34.2.0 |